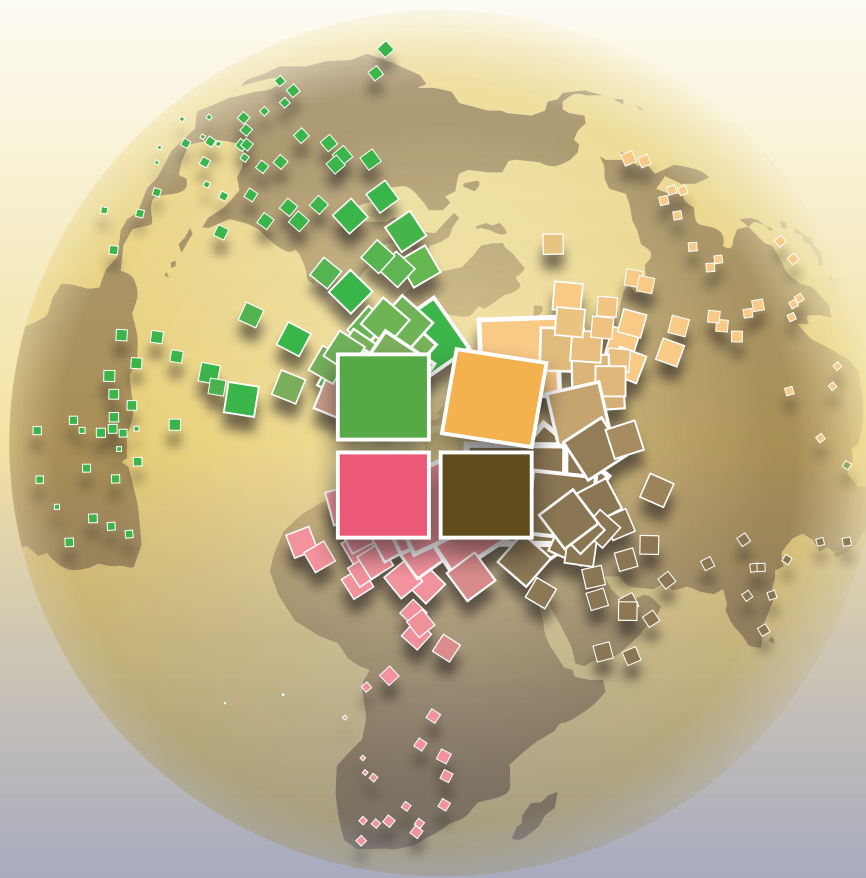


PRO FLE



# Professionnalisation en FLE

Formation continue à distance  
des professeurs de français langue étrangère



Présentation du programme de formation  
à distance et modalités de diffusion

8 PUDA DC PA 05 12



INSTITUT  
FRANÇAIS



CNED





## Table des matières

<b>1. Présentation du programme</b> .....	<b>4</b>
1A. Descriptif.....	4
1B. Démarche de formation.....	5
<b>2. Modalités de diffusion du programme</b> .....	<b>6</b>
2A. Implantation locale : gestion des services de tutorat par des tuteurs locaux habilités .....	6
2B. Inscription sans tutorat délégué : gestion par le Cned .....	8
<b>3. Modalités de financement</b> .....	<b>9</b>
3A. Stage d'habilitation des tuteurs locaux.....	9
3B. Expérimentation du dispositif par les candidats au tutorat.....	9
3C. Formation des enseignants bénéficiaires.....	10
<b>4. Contacts</b> .....	<b>11</b>
<b>Annexes</b> .....	<b>12</b>
Sommaire des modules PRO FLE .....	12
Procédure et calendrier d'implantation locale.....	13



Le 8 février 2008 sur le Salon Expolangues, le ministère des Affaires étrangères et européennes (MAEE), le Centre national d'enseignement à distance (Cned) et le Centre international d'études pédagogiques (CIEP) ont signé une convention de collaboration ayant pour objet le dispositif de formation à distance des enseignants de français PRO FLE – *Professionnalisation en Fle*, que le ministère avait commandé aux deux établissements dans le cadre du Plan de relance du français et de la priorité donnée à la formation des professeurs.

Cette convention de collaboration prévoit la diffusion massive de ce programme de formation à l'étranger, par le biais du réseau de coopération linguistique et éducative du ministère des Affaires étrangères ; les enseignants de français en poste dans les systèmes éducatifs et d'enseignement supérieur étrangers, en particulier dans la zone de solidarité prioritaire, peuvent ainsi en bénéficier, tout comme les enseignants du dispositif culturel français à l'étranger, centres culturels, instituts et alliances françaises.

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2011, l'Institut français est le maître d'œuvre de ce programme. Il en suit les implantations locales et est l'interlocuteur des postes diplomatiques ainsi que du Cned et du CIEP.

## 1. Présentation du programme

PRO FLE est un **dispositif de formation à distance** pour les enseignants de français qui souhaitent renforcer leurs compétences dans le cadre d'un plan de formation continue.

Ce dispositif de formation à distance a pour objectifs de contribuer à :

- améliorer la qualité de l'enseignement / apprentissage du français en offrant des outils et un cadre de réflexion conduisant les professeurs à choisir, dans leur classe, les démarches les plus efficaces pour favoriser l'apprentissage ;
- faciliter la mise en application des principes pédagogiques décrits dans le *Cadre européen commun de référence pour les langues* ;
- renforcer la motivation des enseignants et celle des apprenants.

### 1A. Descriptif

#### 1A1. Composition

PRO FLE se compose de 3 modules :

- Construire une unité didactique.
- Piloter une séquence pédagogique.
- Évaluer.

Chaque module permet de travailler sur une tâche, indispensable pour mener à bien la mission d'enseignement.

#### 1A2. Volume horaire et durée

Chaque module de formation représente 40 h de travail, réparties en :

- 30 h de travail en autonomie ;
- 6 à 10 h de travail tutoré pour l'enseignant bénéficiaire.

La durée de formation par module est de **4 mois maximum**.



## 1A3. Supports / médias

Chaque module est proposé sous deux versions, au choix du bénéficiaire :

- soit sur cédérom dit communicant, c'est-à-dire attaché à un site de services en ligne ;
- soit sous forme de site Internet comprenant les activités de formation et les services en ligne.

► *Suivre le programme de formation PRO FLE suppose un **équipement informatique minimal** :*

- 64 Mo de mémoire RAM,
- carte son, enceintes,
- accès Internet (*connexion ADSL vivement conseillée*).

## 1B. Démarche de formation

Formation interactive, PRO FLE propose à l'enseignant bénéficiaire d'acquérir ou de renforcer des compétences professionnelles en réalisant différentes activités en autonomie ou avec l'aide d'un tuteur.

### 1B1. Travail en autonomie

Chaque module PRO FLE se compose de 6 séquences de travail réparties en 3 grandes unités intitulées « Outils », « Techniques », « Modalités ».

Chaque séquence correspond à 5 heures de travail en autonomie, qui peuvent être suivies en plusieurs séances de 30 minutes environ. Celles-ci correspondent à différentes phases de découverte / analyse, appropriation et transposition, phases dans lesquelles le stagiaire est invité, à partir de documents textuels et audio, à effectuer un ensemble d'activités autocorrectives. Ces activités sont accompagnées de fiches-ressources d'explicitation ou de synthèse.

► *Sommaire de chaque module en annexe.*

### 1B2. Travail tutoré

Chaque module propose à l'enseignant bénéficiaire **les services de tutorat** suivants :

- *l'évaluation personnalisée* (possibilité de réaliser un dossier constitué d'une activité de mise en situation guidée (correspondant à une phase de production) et de le soumettre à un tuteur pour une correction et des conseils personnalisés) ;
- *le tutorat individuel en ligne* (échanges individuels avec un tuteur par messagerie électronique en cas de difficulté méthodologique (organisation de son travail, de sa progression...) ou pédagogique (compréhension du cours, des consignes...)) ;
- *l'animation de groupe en ligne* (accès à des activités complémentaires et échanges de groupe, animés par un tuteur).

Ces services sont proposés et gérés en ligne.

► *Dans le cadre de la convention de collaboration CIEP / Cned / MAEE, il est prévu que **les services de tutorat puissent être assurés localement** par des personnes formées à cet effet et ayant été habilitées (cf. Modalités de diffusion du programme de formation). La mise en place et la gestion de ces services sont donc adaptables à la réalité locale (possibilités d'organiser des regroupements physiques, etc.).*



## 1B3. Certificat

Un certificat est délivré à chaque stagiaire ayant suivi la totalité d'un module. Le Cned édite ce certificat au nom des trois partenaires et transmet l'ensemble des certificats au coordinateur du projet sur place, à l'issue de chaque module.

Ces certificats sont constitués de deux parties :

- un recto qui est généré automatiquement par le service de scolarité du Cned ;
- un verso constitué d'une grille à compléter, qui permet de faire un bilan sur les compétences acquises par chaque stagiaire à l'issue de la session suivie.

Dans le cadre d'une délégation des services de tutorat, cette partie est remplie par les tuteurs locaux et signée par la coordination locale.

Dans le cadre d'une formation suivie avec tutorat Cned, elle est complétée par les tuteurs Cned habilités.

## 2. Modalités de diffusion du programme

### 2A. Implantation locale : gestion des services de tutorat par des tuteurs locaux habilités

#### 2A1. Pourquoi une implantation locale ?

L'implantation locale de PRO FLE présente un double avantage :

- Elle permet une adaptation du programme de formation à distance aux exigences et réalités locales du point de vue des modalités d'accompagnement des bénéficiaires (services de tutorat), comme du point de vue pédagogique.
- Elle facilite la pérennisation du dispositif en permettant une diffusion et une utilisation du programme sur le long terme. Les tuteurs locaux habilités accompagnent différents groupes d'enseignants sur les modules. Les compétences acquises lors du stage d'habilitation, compétences en didactique et en TIC, profitent à l'ensemble des acteurs locaux.

PRO FLE peut, par exemple, être proposé aux ministères chargés de l'éducation et de l'enseignement supérieur partenaires, dans le cadre d'un plan de formation continue négocié. Ce dispositif peut également s'intégrer dans un parcours universitaire donnant lieu à un diplôme.

PRO FLE peut figurer dans l'offre de formation (éventuellement payante) des établissements du réseau culturel français ou bien s'inscrire dans le catalogue de formation continue des agents du réseau culturel français.

#### 2A2. Les étapes pour l'implantation locale

1. Demande de participation à adresser à l'Institut français.
2. Identification de candidats au tutorat qui suivront un stage d'habilitation. Validation des candidatures par l'Institut français et mise en place du stage d'habilitation des tuteurs.
3. Mise en place de la formation (les enseignants bénéficiaires suivent les modules PRO FLE accompagnés dans leur parcours par les tuteurs habilités).

#### Expérimentation du dispositif par les candidats au tutorat

Cette étape est optionnelle mais l'inscription d'une équipe de futurs tuteurs aux modules PRO FLE accompagnée par un tuteur du Cned, permet aux candidats au tutorat de renforcer leurs compétences, de se familiariser avec les contenus du dispositif, de faire l'expérience de la formation en ligne et d'apprécier le travail du tuteur. Cette expérimentation en amont du stage

d'habilitation, est également un moyen de confirmer l'identification des candidats au tutorat et apporte de précieux éléments d'information pour la contextualisation du dispositif.

► *Procédure et calendrier d'implantation locale en annexe.*

## 2A3. Le stage d'habilitation des tuteurs

### Sélection locale : Prérequis

Les candidats sélectionnés pour suivre le stage d'habilitation au tutorat PRO FLE doivent répondre aux exigences suivantes :

- avoir une compétence de base en informatique (alignée sur le niveau du *Brevet informatique et Internet, B2i*) ;
- s'ils ne sont pas francophones, avoir un niveau C1 en français ;
- avoir acquis, par la formation initiale ou par la formation continue et par l'expérience, les compétences attendues à l'issue d'un master en FLE ou didactique des langues, ou équivalent (dans la mesure du possible, les candidatures des titulaires de diplômes en didactique du FLE seront privilégiées) ;
- avoir une pratique du *Cadre européen commun de références pour les langues*.

Une expérience préalable en formation de formateurs sera particulièrement appréciée.

Cette liste de candidats est transmise à l'Institut français pour validation.

### Lieu et durée du stage d'habilitation

Le stage peut être suivi :

- soit dans le cadre des Universités d'hiver et d'été – BELC – Les métiers du français dans le monde proposées par le CIEP ;
- soit dans les pays concernés lorsque le nombre de tuteurs à former le justifie (groupe de 8 à 18 stagiaires).

Pour l'organisation de certaines sessions de stage à l'étranger, il pourra être procédé à des regroupements géographiques.

Durée du stage : 30 heures réparties sur 5 jours.

### Objectifs du stage d'habilitation

Le stage d'habilitation est constitué de deux volets de 15 heures chacun :

- un volet sur la **formation de formateurs en didactique du FLE**. Ce volet, assuré par un expert du CIEP, a pour objectif de renforcer la fiabilité du dispositif en harmonisant le discours et les exigences pédagogiques des tuteurs afin qu'ils soient en mesure de :
  - conseiller les stagiaires dans l'organisation de leur parcours ;
  - justifier les principes méthodologiques retenus dans la formation ;
  - donner des explications sur les contenus didactiques de la formation ;
  - évaluer les productions et les pratiques pédagogiques des stagiaires ;
- un volet de **formation à l'ingénierie de formation à distance**. Ce volet, assuré par un expert du Cned, vise à accompagner l'équipe pédagogique de tuteurs-correcteurs dans :
  - l'appropriation des spécificités d'un enseignement à distance ;
  - le transfert, au plan pédagogique, du dispositif existant, ainsi que son adaptation à des modalités locales de tutorat, substitutives ou complémentaires des services proposés en ligne (tels que regroupements en présence, entretiens téléphoniques...).



## Attestation d'habilitation

Une **attestation d'habilitation** de tuteur PRO FLE est délivrée par le CIEP à l'issue du stage. La délivrance de cette attestation est soumise à la participation à l'ensemble de la formation et au résultat obtenu lors d'une étude de cas finale. **Seuls les candidats ayant été habilités intègrent l'équipe pédagogique des tuteurs.**

## 2A4. La formation des enseignants bénéficiaires

Les 3 modules PRO FLE peuvent être suivis indépendamment les uns des autres et ne répondent pas à une progression imposée.

Chaque enseignant bénéficiaire du programme de formation PRO FLE peut suivre jusqu'à trois modules, c'est-à-dire l'équivalent de 120 heures de formation réparties sur 3 quadrimestres, consécutifs ou non.

Pour chaque session de formation, le suivi pédagogique des enseignants est assuré par les tuteurs locaux habilités selon un cahier des charges préalablement défini par le coordinateur du projet sur place.

Ce suivi pédagogique comprend :

- la correction personnalisée du dossier ;
- la réponse individuelle (en ligne, en présence ou au téléphone) à des questions de compréhension, de méthode ou d'organisation du travail ;
- l'accompagnement pédagogique et méthodologique assuré, le cas échéant, collectivement lors de regroupements en présence ou en ligne.

► *La mise en place et la gestion des services de tutorat sont donc adaptables à la réalité locale (possibilités d'organiser des regroupements physiques, etc.). Dans ce cadre, le Cned apporte son expertise aux postes pour contextualiser l'implantation locale de PRO FLE (voir document).*

## 2A5. Outils d'accompagnement pour une implantation locale

Le Cned met à la disposition des postes des exemples de cahier des charges et apporte son conseil pour en assurer l'adaptation au contexte local d'implantation.

Le CIEP peut mettre à la disposition des postes des exemples d'intégration du dispositif PRO FLE dans des parcours de formation.

Afin d'assurer un contrôle qualité localement, le Cned met à disposition des postes, un exemple d'enquête de satisfaction qui peut être diffusée, sous réserve de son adaptation aux choix d'accompagnement faits localement, à l'issue de chaque session auprès des enseignants ayant suivi un module de formation PRO FLE.

## **2B. Inscription sans tutorat délégué : gestion par le Cned**

### 2B1. Qu'est-ce que l'inscription sans tutorat délégué ?

Lorsque la mise en place du tutorat local n'est pas possible dans l'immédiat, le dispositif de formation à distance PRO FLE peut être ouvert à titre transitoire et pour des effectifs limités sans tutorat délégué, notamment pour permettre d'expérimenter en grandeur nature les contenus proposés, par exemple par les futurs tuteurs ou responsables de formation.





Dans ce cas, le Cned assure depuis la France le suivi pédagogique des enseignants bénéficiaires. Ce suivi comprend les services de tutorat **en ligne** suivant :

- la possibilité de réaliser un dossier pour le soumettre à une évaluation personnalisée par le tuteur via le système de correction électronique intégré au campus électronique du Cned ;
- un tutorat individuel en ligne sous forme de questions-réponses (via un outil de messagerie électronique) ;
- un tutorat collectif en ligne sous la forme d'une animation mensuelle d'échanges ou d'activités et des propositions de ressources complémentaires par le tuteur ;
- un forum d'échanges entre inscrits, modéré par le tuteur.

► *Attention, cette modalité d'inscription au programme de formation PRO FLE implique un équipement informatique individuel des enseignants bénéficiaires ou bien la mise à disposition de salles informatiques.*

## 2B2. Les étapes pour l'inscription des enseignants bénéficiaires

1. Demande de participation au programme et envoi de la liste des enseignants bénéficiaires à adresser pour validation à l'Institut français.
2. Suivi de la formation par les enseignants de français bénéficiaires.

## 3. Modalités de financement

### 3A. Stage d'habilitation des tuteurs locaux

Le financement de la formation des tuteurs est à la charge des postes et des établissements culturels désireux de mettre en place le dispositif PRO FLE.

La prise en charge de la formation des tuteurs doit être assurée dans le cadre des différentes possibilités ouvertes aux postes et établissements culturels :

- bourses accordées dans le cadre des *Universités d'hiver et d'été - BELC - Les métiers du français dans le monde* proposées par le CIEP ;
- formation continue des agents des services et établissements français ;
- organisation de missions confiées au CIEP (avec la collaboration du Cned) sur la programmation annuelle des crédits d'intervention ou dans le cadre de l'appel à projets nationaux du FSP « 10 000 profs » ou sur ressources propres des établissements.

### 3B. Expérimentation du dispositif par les candidats au tutorat

Pour cette expérimentation qui s'effectuera avec un tuteur du Cned, le MAEE prend à sa charge les frais d'inscription des futurs tuteurs des pays de l'ex-programme 2009, avec une priorité le cas échéant pour les pays de l'ex-ZSP.

Pour bénéficier de ces avantages, il est nécessaire de contacter, pour accord, M. Alexandre Minski, chargé de mission, pôle Innovation, industrie numérique et coopération éducative de l'institut français.

La liste des futurs tuteurs à inscrire à titre expérimental, devra ensuite être transmise à M<sup>me</sup> Caroline Sanmartin, responsable d'ingénierie de formation, ligne de marché FLES au Cned, pour l'ouverture des accès à la plate-forme de formation.



## 3C. Formation des enseignants bénéficiaires

### 3C1. Coûts d'inscription

Dans le cadre de la convention CIEP / Cned / MAEE, les tarifs suivants pour l'inscription d'un enseignant à un module PRO FLE ont été accordés aux établissements du réseau culturel français et à leurs partenaires :

- avec tutorat assuré localement : 40 € par inscription et par module ;
- avec tutorat Cned : 60 € par inscription et par module.

► *Lorsque PRO FLE est géré localement, les coûts liés au tutorat sont à la charge du poste ou de l'institution coordinatrice.*

### 3C2. Prise en charge des coûts d'inscription

Les frais d'inscription peuvent être pris en charge par l'Institut français, sur demande du poste diplomatique. Pour un certain nombre de pays (pays de l'ex-programme 209 avec une priorité le cas échéant pour les pays de l'ex-ZSP).

Les pays ne relevant pas de ce programme peuvent bénéficier d'un tarif spécial. Aucune restriction n'est prévue pour les modalités de financement :

- programmation ordinaire ;
- ressources propres ;
- partenaire étranger public ou privé.

La formation peut être inscrite dans l'offre de formation des établissements culturels et proposée à des partenaires locaux. Néanmoins, les inscriptions ne peuvent être transmises directement au Cned et doivent transiter par l'Institut français.

Ces conditions tarifaires sont valables jusqu'au 31 décembre 2012.



## 4. Contacts

Alexandre MINSKI

*Chargé de mission*

Département Langue française

Institut français

8 -14 rue du capitaine Scott

75015 Paris

Tél. : 33 (0)1 53 69 39 59

[alexandre.minski@institutfrancais.com](mailto:alexandre.minski@institutfrancais.com) avec copie à [carole.dandeville@institutfrancais.com](mailto:carole.dandeville@institutfrancais.com)

Agnès FOYER

*Chargée de programmes*

Valérie LEMEUNIER

*Responsable de l'unité Formation*

Département langue française

Centre international d'études pédagogiques – CIEP

1 avenue Léon Journault

92318 Sèvres cedex

Tél. : 33 (0)1 45 07 63 59 / 63 61

[profle@ciep.fr](mailto:profle@ciep.fr)

Caroline SANMARTIN

*Responsable d'ingenierie de formation*

Ligne de marché français langue étrangère et seconde

Direction des offres et services – Cned

Téléport 4 – 2 bd Léonard de Vinci

BP 51000 – 86980 Futuroscope Chasseneuil Cedex

Tél. 33 (0)5 49 49 95 87

[caroline.sanmartin@cned.fr](mailto:caroline.sanmartin@cned.fr)

## Annexes

### Sommaire des modules PRO FLE

#### Construire une unité didactique

##### Outils

- **Définir les besoins des apprenants** : Faire un inventaire des compétences attendues – Déterminer les objectifs pédagogiques
- **Structurer une unité didactique** : Faire une analyse pré-pédagogique – Élaborer une fiche pédagogique

##### Techniques

- **Faire accéder au sens** : Faire émettre et vérifier des hypothèses – Élaborer des activités de compréhension
- **Faire repérer et conceptualiser** : Constituer un corpus – Guider la formulation de la règle

##### Modalités

- **Faire systématiser** : Contextualiser une activité ou un exercice – Mettre en œuvre une activité ou un exercice
- **Faire produire** : Concevoir une tâche – Mettre en œuvre une tâche

#### Piloter une séquence pédagogique

##### Outils

- **Centrer l'apprentissage sur l'apprenant** : Opter pour une approche centrée sur l'apprenant – Opter pour une démarche favorisant l'autonomie de l'apprenant
- **Introduire l'authentique et l'interculturel** : Constituer une banque de données de documents authentiques – Opter pour une pédagogie interculturelle

##### Techniques

- **Optimiser la communication** : Adopter des techniques de communication – Mettre en œuvre des stratégies de communication
- **Animer des séquences pédagogiques** : Gérer un groupe – Gérer le travail de classe

##### Modalités

- **Développer la dynamique de groupe** : Concevoir/sélectionner des activités pour faire naître le groupe – Concevoir/sélectionner des activités pour unir le groupe
- **Mettre en œuvre des moyens pour motiver** : Concevoir/sélectionner des activités à enjeu non-linguistique – Concevoir/sélectionner des activités de créativité

#### Évaluer

##### Outils

- **Définir les contenus de l'évaluation** : Intégrer l'évaluation dans le processus d'enseignement / apprentissage – Adopter des outils pour définir les contenus de l'évaluation
- **Objectiver** : Mettre en œuvre une évaluation motivante – Adopter des outils pour objectiver l'évaluation

## Techniques

- **Adopter une démarche formative** : Mettre en œuvre une pédagogie de la réussite – Mettre en œuvre une pédagogie de l'erreur
- **Prendre une décision** : Définir des paramètres d'évaluation – Établir un verdict

## Modalités

- **Orienter** : Concevoir un questionnaire d'auto-évaluation – Concevoir des activités d'évaluation initiale
- **Vérifier les acquis** : Concevoir des épreuves de compréhension pour une évaluation sommative – Concevoir des épreuves de production pour une évaluation sommative

## Procédure et calendrier d'implantation locale

